

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Artikel 17 Arbeitsgesetz (ArG))

- 08-11851 / 104438
Müller Martini Druckverarbeitungs-Systeme AG, 4800 Zofingen
Fertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M
01.07.2008–30.06.2011 (Neuerteilung)
- 08-11873 / 111264
Jakob Müller AG Frick, 4313 Möhlin
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
01.01.2008–21.10.2009 (Neuerteilung)
- 08-11874 / 105744
Rotaform AG, 6234 Triengen
Fabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
42 M, 9 F
19.06.2008–31.05.2011 (Neuerteilung)
- 08-11877 / 107179
HBB Biegetechnik AG, 9428 Walzenhausen
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
45 M
01.01.2008–31.12.2008 (Neuerteilung)
- 08-11879 / 111289
Mettler Couvert AG, 9424 Rheineck
Couvert-Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
21 M
01.05.2008–30.04.2011 (Neuerteilung)
- 08-11882 / 107505
Jansen AG, 9463 Oberriet SG
Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
technisch unentbehrliche Betriebsweise
45 M
12.06.2008–30.06.2011 (Neuerteilung)

- 08-11886 / 104973
Terlinden Teppich-Pflege AG, 8600 Dübendorf
Teppichwäscherei und Polstermöbelreinigung
dringendes Bedürfnis
12 M
18.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)

- 08-11887 / 102922
Mopac modern packaging AG, 3457 Wasen im Emmental
Kunststoff-Formung, Druckerei und Wiederaufbereitung in Sumiswald-Wasen
und Eriswil
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M, 30 F
01.05.2008–31.05.2011 (Erneuerung)

- 08-11888 / 106800
COWA Gebäudereinigung AG, 8105 Watt
Reinigungssequipe in der Mirgos Herdern (Deli-Factory)
besonderes Konsumbedürfnis
6 M
03.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)

- 08-11891 / 103136
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, 2540 Grenchen
Quarz-Produktion (Micro Crystal)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
72 M, 72 F
01.04.2008–31.03.2011 (Erneuerung)

- 08-11893 / 103072
E. Rihs AG, 2544 Bettlach
Herstellung von Spezialteilen für Computer
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M, 6 F
01.07.2008–30.06.2011 (Erneuerung)

- 08-11894 / 106818
Accarda AG, 8306 Brüttsellen
Laser Center, EDV-Anlage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
09.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)

- 08-11900 / 105331
UHL Verbundstein AG, 8196 Wil ZH
Steinfertigungsanlage
dringendes Bedürfnis
10 M
24.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)

- 08-11908 / 105870
 Ramseier Suisse AG, 6210 Sursee
 Kaltseptische PET-Flaschenabfüllung inkl. vor- und nachgelagerte Bereiche
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 66 M, 3 F
 04.05.2008–30.04.2011 (Erneuerung/Änderung)

- 08-11911 / 105804
 Elektrisola Feindraht AG, 6182 Escholzmatt
 Fertigung Zieherei
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 6 M
 01.05.2008–30.04.2011 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit)
(Artikel 17 Arbeitsgesetz (ArG))**

- 08-11903 / 104353
 Bell AG Cool Food, 5503 Schafisheim
 Reinigung
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 8 M
 01.04.2008–31.12.2009 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit
(Artikel 17 und 19 Arbeitsgesetz (ArG))**

- 08-11889 / 102922
 Mopac modern packaging AG, 3457 Wasen im Emmental
 Kunststoff-Formung, Druckerei und Wiederaufbereitung in Sumiswald-Wasen
 und Eriswil
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 8 M, 4 F
 01.05.2008–31.05.2011 (Erneuerung)

- 08-11897 / 106736
 Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich
 Information, Processes & Technology Division, Global IT Services (GIS):
 Support an IT-Systemen während des zugewiesenen Wartungsfensters
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 10 M, 10 F
 11.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)

- 08-11907 / 105870
 Ramseier Suisse AG, 6210 Sursee
 Kaltseptische Abfüllung von Weichpackungen (Tetra) / konventionelle Abfüllung
 von Gasflaschen
 dringendes Bedürfnis
 44 M
 04.05.2008–30.04.2011 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit
(Artikel 17 und 19 Arbeitsgesetz (ArG))**

- 08-11884 / 110087
TransportServiceChur, Capaul Franz, 7000 Chur
Ganzer Betrieb (24-Stunden-Service)
besonderes Konsumbedürfnis
20 M, 2 F
01.01.2008–31.12.2011 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Artikel 14 und 15 Verordnung 1 zum Arbeitsgesetz (ArGV 1))**

- 08-11872 / 111288
Partners Group, 6341 Baar
Informatikabteilung: Störungsbehebung an EDV-Systemen
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
10 M
01.05.2008–30.04.2011 (Neuerteilung)
- 08-11892 / 106804
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH, 8600 Dübendorf
TSG «Technical Solutions Group»: Wartungsarbeiten und Pikettdienst für die
Störungsbehebung an Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen ZH, ZG,
LU, SZ, UR, NW, OW, TI, GR, SG, TG, SH, GL und AG
besonderes Konsumbedürfnis
10 M
01.07.2008–30.06.2011 (Erneuerung)
- 08-11895 / 106833
Baxter AG, 8604 Volketswil
Kundendienst, Volketswil ZH Technischer Dienst & Lager, Effretikon ZH
besonderes Konsumbedürfnis
19 M, 4 F
11.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung/Änderung)
- 08-11899 / 105089
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, 8134 Adliswil
Division Information, Process & Technology, Group Technology Office, Sektion
Security Infrastructure Services & Solutions und EBPM Infrastructure Solutions:
Störungsbehebung an IT-Applikationen
besonderes Konsumbedürfnis
2 M
01.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Artikel 14 und 15 Verordnung 1 zum Arbeitsgesetz (ArGV 1))**

- 08-11898 / 106736
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich
Abteilung Business Solutions & Services, Sektion Information Exploitation
Services innerhalb der IP&T-Division
besonderes Konsumbedürfnis
17 M, 1 F
01.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Artikel 19 Arbeitsgesetz (ArG))

- 08-11905 / 107213
Nestlé Suisse SA (Division Frisco-Findus), 9401 Rorschach
Bestellbüro und Kommissionierlager in den Verteilzentren Bern-Bümpliz,
Conthey, Cressier, Dagmersellen, Landquart, Lausen, Rorschach, Rümlang,
Samedan, S. Antonio
besonderes Konsumbedürfnis
20 M, 20 F
01.04.2008–30.12.2011 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit
(Artikel 19 und 20a Arbeitsgesetz (ArG))**

- 08-11901 / 107100
Kebo AG, 8212 Neuhausen am Rheinflall
Funkenerosion / Fräsen / Drehen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M
31.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Artikel 24 Arbeitsgesetz (ArG),
Artikel 36–38 Verordnung 1 zum Arbeitsgesetz (ArGV 1))**

- 08-11875 / 105744
Rotaform AG, 6234 Triengen
Fabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 M
19.06.2008–31.05.2011 (Erneuerung/Änderung)
- 08-11876 / 110211
Swisscom IT Services AG, 3050 Bern
Swisscom IT Helpdesk in Bern, Basel, Lausanne oder Weinfelden
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 M, 1 F
01.04.2008–31.03.2011 (Erneuerung/Änderung)

- 08-11878 / 102523
Amcor Flexibles Schüpbach AG, 3401 Burgdorf
Druckmaschinen A9, W10, C11; Basisveredelung; Kaschieranlagen;
Tandemextrusionsanlagen; Nebenbetriebe
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
140 M
01.05.2008–31.08.2010 (Änderung)
- 08-11885 / 108509
Terxo AG, 8623 Wetzikon ZH
Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 M, 16 F
01.07.2008–30.06.2011 (Erneuerung)
- 08-11890 / 102922
Mopac modern packaging AG, 3457 Wasen im Emmental
Kunststoff-Formung und PET-Wiederaufbereitungs-Anlage in Sumiswald-Wasen
und Eriswil
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
56 M
01.05.2008–31.05.2011 (Erneuerung)
- 08-11896 / 106736
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich
Operation Control Center: Mythenquai 50/60, Zürich, Aargauerstrasse 10,
Zürich (DCE)
besonderes Konsumbedürfnis
16 M, 1 F
10.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)
- 08-11909 / 105870
Ramseier Suisse AG, 6210 Sursee
Kaltseptische PET-Flaschenabfüllung inkl. vor- und nachgelagerte Bereiche
technisch unentbehrliche Betriebsweise
64 M, 4 F
04.05.2008–30.04.2011 (Neuerteilung)
- 08-11910 / 105804
Elektrisola Feindraht AG, 6182 Escholzmatt
Fertigung Zieherei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 M
01.05.2008–30.04.2011 (Erneuerung/Änderung)

- 08-11912 / 104160
AWM Plast Tech AG, 5634 Merenschwand
Kunststoff-Spritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 M, 4 F
01.08.2008–31.07.2011 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Artikel 17 Arbeitsgesetz (ArG))

- 07-11034 / 102860
HOFFMANN NEOPAC AG, 3672 Oberdiessbach
Tubenproduktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
150 M, 90 F
01.01.2008–31.12.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 08-11662 / 103551
Schwarz & Riethmüller AG, 4464 Maisprach
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
21.03.2008–28.02.2009 (Erneuerung)
- 08-11757 / 105003
CCI AG, 8404 Oberwinterthur
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
21 M
22.05.2008–31.05.2011 (Erneuerung)
- 08-11758 / 105452
Stierli AG Stahlhandel, 8606 Nänikon
Eisenbiegerei
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
20 M
23.05.2008–31.05.2011 (Erneuerung)
- 08-11761 / 105124
Bruno Piatti AG, 8305 Dietlikon
Fertigungszellen, Möbelmontage, Weisswaren, Schreinereien, Spedition,
Fertigungsplanung
dringendes Bedürfnis
74 M, 10 F
04.06.2008–30.06.2011 (Erneuerung)
- 08-11762 / 107705
Steinemann Technology AG, St.Gallen, 9015 St. Gallen
Walzensegment, Montage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
28 M, 2 F
26.06.2008–30.06.2011 (Erneuerung)

- 08-11766 / 102928
Temmentec AG, 3454 Sumiswald
Abfüll- und Kartoniermaschine, Fabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 M, 16 F
31.03.2008–30.03.2011 (Erneuerung)
- 08-11770 / 107505
Jansen AG, 9463 Oberriet SG
Stahrröhrenwerk, Kunststoffwerk
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 M, 5 F
12.06.2008–30.06.2011 (Erneuerung)
- 08-11771 / 107505
Jansen AG, 9463 Oberriet SG
Stahrröhrenwerk, Kunststoffwerk
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
180 M, 20 F
12.06.2008–30.06.2011 (Erneuerung)
- 08-11781 / 107956
Donatsch Söhne AG, 7302 Landquart
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M
28.06.2008–30.06.2011 (Erneuerung)
- 08-11783 / 111090
OC Oerlikon Balzers AG, 9477 Trübbach
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 M
01.04.2008–31.03.2011 (Neuerteilung)
- 08-11785 / 104219
Frutarom Switzerland Ltd. Food Systems, Flavors & Extracts, 5734 Reinach AG
Vorbereitungsarbeiten für Produktion; Wartung und Instandhaltung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M
01.07.2008–30.06.2011 (Erneuerung)
- 08-11788 / 103183
Cartaseta – Friedrich & Co., Inhaberin Cartaseta – Queck – Friedrich & Co.,
5014 Gretzenbach
Papierverarbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
11 M, 12 F
01.06.2008–31.05.2011 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit)
(Artikel 17 Arbeitsgesetz (ArG))**

- 08-11731 / 106213
Photochemie AG, 6314 Unterägeri
Produktion: Auftragssteuerung, AVOR/CAM, Foto-, Prüf-, Nass- und
Mechanischeprozesse, Technischer Dienst
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 M
01.04.2008–31.03.2011 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit
(Artikel 17, 19 und 20a Arbeitsgesetz (ArG))**

- 08-11786 / 105755
SwissFlock AG, 6021 Emmenbrücke 1
Produktion Flock
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M
01.07.2008–30.06.2011 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit
(Artikel 17 und 19 Arbeitsgesetz (ArG))**

- 08-11765 / 102860
HOFFMANN NEOPAC AG, 3672 Oberdiessbach
Tubenproduktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M, 20 F
01.01.2008–31.12.2008 (Neuerteilung)
- 08-11768 / 100837
Alcan Aluminium Valais SA, 3940 Steg VS
Giesserei Steg - Cold Side
technisch unentbehrliche Betriebsweise
18 M
01.04.2008–31.03.2011 (Erneuerung)
- 08-11773 / 110359
T&N Telekom & Netzwerk AG, 8305 Dietlikon
Kasseninstallationen und Umzugsarbeiten von Telefonanlagen bei Grosskunden
in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
10 M
01.07.2008–30.06.2011 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit
(Artikel 17 und 19 Arbeitsgesetz (ArG))**

- 08-11776 / 109011
ASFATOP AG, 8103 Unterengstringen
Asphaltaufbereitungsanlage, Dietikon
besonderes Konsumbedürfnis
5 M
26.03.2008–31.12.2008 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Artikel 14 und 15 Verordnung 1 zum Arbeitsgesetz (ArGV 1))**

- 08-11741 / 110465
Synthes GmbH, 2545 Selzach
Fertigwarenlager / Verkaufslogistik / Distribution / Warehouse / HR
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 15 F
01.04.2008–31.03.2011 (Neuerteilung)
- 08-11742 / 111261
Synthes GmbH, 4436 Oberdorf BL
Fertigwarenlager/ Verkaufslogistik / Distribution / Logistics
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 15 F
01.04.2008–31.03.2011 (Neuerteilung)
- 08-11760 / 106790
ABB Schweiz AG Low Voltage Power, 8050 Zürich
Service und Support "Notstromanlagen"
besonderes Konsumbedürfnis
2 M
30.05.2008–31.05.2011 (Erneuerung)
- 08-11767 / 107935
Ems-Chemie AG, 7013 Domat/Ems
EMS-GRIVORY; EMS-GRILTECH; EMS-PRIMID; EMS-SERVICES
besonderes Konsumbedürfnis
25 M
01.04.2008–31.03.2011 (Neuerteilung)
- 08-11772 / 108518
Jkaplast AG, 8627 Grüningen
Blasabteilung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
10.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)

- 08-11774 / 110359
T&N Telekom & Netzwerk AG, 8305 Dietlikon
Störungsbehebung an Telefonanlagen in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
2 M
01.07.2008–30.06.2011 (Neuerteilung)
- 08-11780 / 106797
ABB Schweiz AG, Manufacturing & Robotics, 8048 Zürich
Industrieroboter – Notfälle, Störungsbehebung, Service ausserhalb der Betriebs-
zeiten in der ganzen Schweiz
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
6 M
13.06.2008–30.06.2011 (Erneuerung)
- 08-11784 / 103239
Stebler + Co. AG, Blechwarenfabrik, 4208 Nunningen
Laser-Center
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
01.07.2008–30.06.2011 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Artikel 19 Arbeitsgesetz (ArG))

- 08-11778 / 107826
Pizoler Fleisch- und Teigwaren- Spezialitäten AG, 7320 Sargans
Produktion, Verpackung, Logistik, Administration, Technik
besonderes Konsumbedürfnis
50 M, 50 F
10.04.2008–30.04.2011 (Erneuerung/Änderung)
- 08-11792 / 106101
Dow Europe GmbH, Zweigniederlassung Freienbach, 8807 Freienbach
Polyurethan-Produktion, Reaktor
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M
01.07.2008–31.10.2010 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit
(Artikel 19 und 20a Arbeitsgesetz (ArG))**

- 07-11035 / 102860
HOFFMANN NEOPAC AG, 3672 Oberdiessbach
Reinigung und Infrastruktur
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M, 1 F
01.01.2008–31.12.2010 (Erneuerung/Änderung)

- 08-11743 / 111262
Synthes GmbH, 4500 Solothurn
HR, IT, Kursleitung, Finanz-/Rechnungswesen, Sales, Kurswesen-/
Kursleitungsassistentz, Operations, Marketing/Inverstor Relations
besonderes Konsumbedürfnis
12 M, 15 F
01.04.2008–31.03.2011 (Neuerteilung)
- 08-11744 / 111263
Synthes GmbH, 2544 Bettlach
Product Development Center Europe (PDC), CMED (Kurslogistik, Kursassistentz)
besonderes Konsumbedürfnis
12 M, 15 F
01.04.2008–31.03.2011 (Neuerteilung)
- 08-11779 / 111261
Synthes GmbH, 4436 Oberdorf BL
HR, Management, Sales, Marketing&Communication, Purchasing, Product
Development Centers Europe für CMF, Bio, Spine&Powertools, IT, Quality
Operations& Regulatory Affairs, Reisedienst
besonderes Konsumbedürfnis
12 M, 15 F
01.04.2008–31.03.2011 (Neuerteilung)

Bewilligung für Feiertagsarbeit (Artikel 19 und 20a Arbeitsgesetz (ArG))

- 08-11769 / 100837
Alcan Aluminium Valais SA, 3940 Steg VS
Giesserei Steg – Cold Side
technisch unentbehrliche Betriebsweise
6 M
01.04.2008–31.03.2011 (Erneuerung)

**Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Artikel 24 Arbeitsgesetz (ArG),
Artikel 36–38 Verordnung 1 zum Arbeitsgesetz (ArGV 1))**

- 08-11763 / 100837
Alcan Aluminium Valais SA, 3940 Steg VS
Giesserei Steg: Hot Side
technisch unentbehrliche Betriebsweise
76 M
01.04.2008–31.03.2011 (Erneuerung/Änderung)

- 08-11787 / 105755
SwissFlock AG, 6021 Emmenbrücke 1
Produktion Flock
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 M
01.07.2008–30.06.2011 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

29. April 2008

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit